

## WAT IS GEBLEKEN

### Resultaten van het Sociatrisch onderzoek

Vorige keer hebben wij U toegezegd, iets naders te vertellen omtrent het verdere werk, dat is verricht met de gegevens, die de heren van het Nederlands Instituut voor Praeventieve Geneeskunde (wat wij voortaan voor het gemak het „N.I.P.G.” zullen noemen) verzamelden in de uitvoerige vragenlijsten die door het personeel werden ingevuld.

Vanzelfsprekend waren niet alle formulieren, die de heren van het N.I.P.G. gingen napluizen, uitsluitend lofzangen op Van der Heem N.V. Gelukkig maar, zouden we vast zeggen, want als er nu eens helemaal niets meer te wensen was, wat zou het dan gauw gaan vervelen.

Maar aan de andere kant moeten de verlangens en de klachten binnen de grenzen blijven. Anders gaan we de kant op van dat voetbalelftal, nietwaar?

Er waren dus klachten, verlangens, op- en aanmerkingen en hoe U alle mededelingen zo verder wilt noemen.

Nu was het vanzelfsprekend niet mogelijk, voor ieder afzonderlijk de wensen en klachten te gaan oplossen. Trouwens, daar ging het ook niet in de eerste plaats om. Het ging immers om de vraag, of het samenspel bij Van der Heem N.V. zó was, dat het beste er uit kon komen.

Bij het N.I.P.G. heeft men daarom eerst de gegevens geordend en in soorten bij elkaar gezet. Alles voor tarieven bij elkaar, alles voor de pauze-regeling bij elkaar, alles over de Kern bij elkaar enz. enz.

Toen werd het geheel dadelijk overzichtelijker. Het bleek, dat er twee soorten problemen in de V.D.H. gemeenschap lagen.

De eerste waren van plaatselijke aard. Ze beperkten zich tot één band, één groep, één afdeling.

De andere waren van meer algemene aard: tarieven, loonproblemen, opmerkingen over de cantine, over de Kern, over het fouilleren enz. enz. Problemen dus, die niet samenhangen met één bepaalde afdeling of groep.

Nu was het natuurlijk niet zo, dat men in Leiden domweg afging op wat er in de formulieren was ingevuld. Het zou wetenschappelijk onverantwoord zijn geweest, uit deze gegevens zonder meer conclusies te trekken en daarmee aan de verhoudingen bij Van der Heem N.V. te gaan dokteren.

De mogelijkheid bestond namelijk, dat er mensen die de formulieren naar beste weten hadden ingevuld bij voorbeeld niet precies hadden begrepen, wat er met een bepaalde vraag of vragen was bedoeld. Het gegeven antwoord viel daardoor dan natuurlijk anders uit dan was bedoeld.

Ook was het mogelijk, dat de heren van het N.I.P.G. niet precies datgene uit de antwoorden opmaakten, wat de schrijver er mee had bedoeld.

Men heeft daarom verschillende groepen uit het bedrijf in een bespreking bijeengenomen om na te gaan, of datgene, wat uit hun gesprek naar voren kwam, nu ook inderdaad klopte met wat men uit de formulieren van die groep opmaakte. En toen, wat dat betreft, de zaak bleek te kloppen, kon men weer verder gaan.

Er lagen dus 2 soorten problemen om aan te pakken.

Vervolg pag. 3

### Na half vijf geldt nog steeds verhoogd tarief

Tussen half vijf en half acht wordt nog steeds voor iedere verbruikte KwU electriciteit een viervoudige van de normale prijs berekend. Het blijft dus zaak vooral gedurende deze tijd een uiterste zuinigheid met elektrische stroom te betrachten.



### 16 December, gesproken reportage door de heer Spuvel over GEVECHT MET HET WATER

De ramp die ons land trof in de nacht van 1 Februari heeft desastreuze gevolgen gehad voor de dijken in het Westen des lands. Honderden polderbewoners, die vertrouwden op de dijken, hebben in de golven van het wrede water een verschrikkelijk einde gevonden. In enkele uren tijds waren honderden bressen geslagen en het water had in een wilde, bruisende stroom bezit genomen van de grond, die in vroeger eeuwen door de mens aan het water was ontrukkt.

Toen de reddingswerkzaamheden nog in volle gang waren, is reeds door de Rijkswaterstaat bekend gemaakt, dat alles in het werk zou worden gesteld om het tijdelijk verloren

Vervolg pag. 3

## Verhoging van pensioenstorting mogelijk

Bij de oprichting van ons Pensioenfonds is, in overeenstemming met de wens van het merendeel van de personeelsleden, de premie voor de pensioenverzekering vastgesteld op 8%, waarvan 4% te betalen door de werknemer.

Bovendien bestaat bij deze regeling de mogelijkheid om de eigen bijdrage te verhogen. Een aantal deelnemers die de verzekerde bedragen aan de lage kant achtten, hebben deze mogelijkheid benut, en hun bijdrage verhoogd.

De laatste tijd zijn bij het Bestuur van het Pensioenfonds ook verzoeken binnengekomen om eveneens de bijdrage van de onderneming te verhogen.

Het bestuur heeft deze verzoeken met de Directie besproken. De grootste moeilijkheid die voor het nemen van een beslissing naar voren kwam is wel de onzekerheid over de komende wettelijke pensioenregeling.

Tot nu toe is niets bekend hoe deze wettelijke regeling in ons pensioenfonds zal ingrijpen.

Ondanks dit probleem heeft de Directie na overleg met de Kern besloten om vanaf 1 Januari 1954 de deelnemers van de huidige 8% pensioenregeling in de gelegenheid te stellen, toe te treden tot een 10% pensioenregeling, waarvan 5% te betalen door de werkgever.

Vanzelfsprekend mogen deze deelnemers zelf meer dan 5% betalen.

Deze regeling geldt uitsluitend voor het Pensioenfonds en onder voorbehoud van goedkeuring door onze verzekeringsmaatschappij (medische Keuring).

Verzoeken tot toetreding tot de 10% regeling dienen vóór 1 December a.s. bij de administrateur van het fonds, de heer A. v. d. Lans te zijn ingediend.

## EEN NIEUWE ERRES BEDVERWARMER de BV 3 verdrijft de kou

Een nieuwe lente, een nieuw geluid.

Onder dit motto kondigen vele fabrieken jaarlijks aan dat zij aan hun fabricageprogramma een of meerdere artikelen hebben toegevoegd.

VDH heeft dat eveneens verschillende malen gedaan, maar in het afgelopen jaar hebben wij bijna elk seizoen een nieuw artikel kunnen aankondigen.

Ook nu het winterseizoen in aantocht is, staat VDH gereed om het publiek te dienen en wel met een electrisch verwarmde deken.

Een artikel dat voor ons land met haar zeeklimaat onmisbaar is, want zo'n deken is niet alleen een wapen tegen de kou, maar vooral tegen de vochtigheid.

Toen de electriciteit zijn intrede in het huishouden maakte kwamen al spoedig electrische verwarmde kussens. Deze diende echter uitsluitend voor plaatselijke verwarming bij een ziektegeval.

Daarna heeft in Amerika de electrisch verwarmde deken opgang gemaakt. Hier was echter ook een nadeel aan verbonden. Allereerst werkte men met dekens rechtstreeks op de netspanning aangesloten, met alle risico's van dien bij een optredend isolatiedefect aan de deken. Bovendien gaf deze deken overal warmte, dus ook op plaatsen waar de gezonde mens het absoluut niet nodig heeft, namelijk in de hartstreek. Tenslotte was, omdat het hier gehele dekens betrof de prijs zeer hoog.

VDH is toen na de oorlog als eerste fabrikant gekomen met een electrisch verwarmde deken, die bovengenoemde nadelen niet had. De deken werd uit het net gevoed via een veiligheidstransformator, die de gevaarlijke netspanning omlaag bracht tot maximaal 10 volt. Verder had de deken zulke afmetingen dat ter plaatse van de hartstreek geen warmte werd toegevoegd, maar wel aan het onderlichaam.



De ontwerpers van VDH waren terecht trots op dit product en ook de handelaren en verbruikers waren unaniem tevreden. VDH heeft echter niet stil gezeten op deze lauerwren, maar is het product gaan verbeteren. Niet technisch, want daar viel niets op aan te merken, maar het uiterlijk werd verfraaid. Als kleurdeken werd de rose kleur geboren (de meest verkochte kleurdeken in Nederland), terwijl de bus om de transformator een zeer fraai uiterlijk kreeg. In deze bus werd tevens een schakelaar ingebouwd, waardoor de regeling van de warmtetoevoer in drie trappen mogelijk is. Het snoer, zowel aan de deken als aan de transformator is natuurlijk volgummikabel voorzien van KEMA kendraad. Het snoer is echter cremekleurig en wordt speciaal door de Draka voor ons vervaardigd. En nu de vraag die wij aan elk artikel stellen: wat is gedaan aan de veiligheid? Overbodig is het antwoord dat het product goedgekeurd is door de N.V. KEMA te Arnhem.

Dit zijn namelijk al onze producten die wij vervaardigen voor de binnenlandse markt. Maar wij hebben onze gebruikers de waarborg willen geven dat niet alleen één model door de KEMA is goedgekeurd maar dat dekenen volkomen goed en overeenkomstig het ingediende model zijn.

v. d. Heem is daarom als eerste Nederlandse fabriek voor electrisch huishoudelijke apparaten onder voortdurende KEMA controle gekomen voor de BV3. Wat betekent dit?

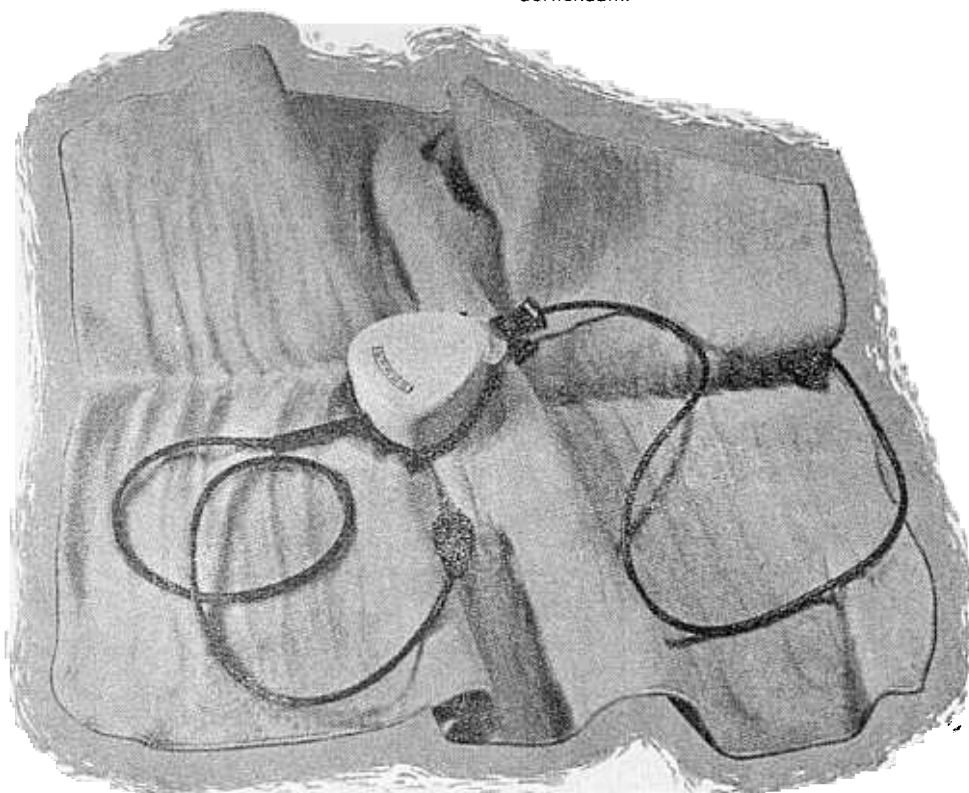
Dat de N.V. KEMA overal steekproeven vandaan haalt, zowel bij onze fabriek, als bij onze verkooporganisatie, als bij de handelaren en deze steekproeven weer onderwerpt aan een volledige keuring om na te gaan of wij nog geheel volgens alle gestelde veiligheidsvoorschriften werken.

U begrijpt dat dit zeer kostbaar is en dat dit ook betekent dat wij aan onze grondstoffen en aan onze fabricage de hoogste eisen moeten stellen.

Deze fabricage is ondergebracht in de fabriek Utrecht. Een fabriek die gewend is artikelen te maken waaraan behalve door de fabriekscontrole en de steekproefcontrole, eisen door derden worden gesteld.

Een zeer aantrekkelijke doos omhult een electrische deken dat wat betreft uiterlijk en veiligheid aan de spits staat. Met deze wapens in handen moet het onze verkooporganisaties lukken dit herboren product in grote aantallen te verkopen.

De fabriek Utrecht draait op volle capaciteit, want het moet niet voorkomen, zoals vorig jaar is geschied, dat Stokvis tegen zijn handelaren moet zeggen: geen voorraad.



## Wat is gebleken

Vervolg van pag. 1

De problemen, die zich beperkten tot één groep, band of afdeling, werden aangepakt, door deze groep in een vergader-ruimte bijeen te brengen en daar, na een korte inleiding, met elkaar te laten praten. Het duurde dan meestal niet lang, of men was terecht gekomen op de problemen, die uit de papieren reeds waren gebleken.

En zie, in negen van de tien gevallen was het nu zo, dat de groep alleen al door over de problemen te praten, door de zaken nu eens behoorlijk scherp te stellen, tot een beter begrip kwam. Omdat men de zaak nu ook eens van een andere kant hoorde, omdat men nu begrip kreeg voor dingen, die al langere tijd prikkelden en de stemming bedierven.

Zoals gezegd, in negen van de tien gevallen waren er na zo'n bespreking al heel wat geschillen opgelost. Natuurlijk niet alles, er bleef vaak nog wat zitten. Zo nodig werd hieraan een tweede bespreking gewijd, in andere gevallen zou de tijd wel als heelmeester fungeren.

Soms bleek, dat de kern van een probleem dat uit een groep naar voren kwam, helemaal niet in die groep zelf lag, maar er buiten. Op het eerste gezicht lijkt dit misschien vreemd, maar het volgend voorbeeld, ontsproten aan de fantasie van Uw schrijver, kan het wellicht duidelijk maken.

Stel U voor een groep, waarin een onderling nogal geprikkelde stemming heerst. Een stemming, die zo is geworden, omdat er van de leider van de groep zo weinig uitgaat.

Men weet niet, wat men aan hem heeft, waaraan men zich heeft te houden. Ieder zoekt zo zijn eigen weggetje en daardoor ontstaan er onderling botsinkjes, die de stemming niet ten goede komen.

Zo op het eerste gezicht hebben we onze conclusie dus gauw klaar: die leider van de groep deugt niet.

Maar wat blijkt nu, als het probleem verder wordt uitgesponnen? Dat die leider op zijn beurt ook niet weet, waaraan hij toe is. Dat zijn meerderden hem ook maar zo'n beetje laten rondobberen. Dat, wat hij doet, de ene keer zonder opmerkingen blijft, terwijl hij de volgende keer voor een soortgelijk geval ongenadig zijn vet krijgt.

Zijn we het er over eens, dat het probleem dus nu is: de verhouding van de leider tot zijn meerdere(n)? Hieraan moet dan verder worden gewerkt en, als dit laatste probleem dan is opgelost, zal het ook in de groep al direct een stuk prettiger komen te liggen.

Alles, wat hierboven werd gezegd over de plaatselijke problemen, heeft inmiddels voor een groot gedeelte plaats gehad. Voor de meesten van U volkomen onopgemerkt. En we zijn er nog steeds niet. Er wordt nog steeds op verschillende punten verder gezocht en gedokterd. Maar dat er heus heel wat werk zo ongemerkt is verzet, neemt U dit maar van ons aan.

En nu de problemen van algemene aard.

Mogen we die de volgende keer aan de orde stellen? We vrezen anders dat de redactie van het VDH-tje ons een te grote mate van onbescheidenheid zal verwijten.

En dat we een beetje onbescheiden zijn, willen we best van ons zelf weten, maar te onbescheiden, neen, dat wensen we niet.

van zijn ervaringen verslag doen aan de hand van kleurenbeelden, terwijl tot besluit de documentaire film „Gevecht met het Water” een boeiend beeld zal geven van deze unieke krachtsinspanning.

Kaarten voor deze avond zullen op Maandag 14 December worden uitgegeven.

## Fabriek UTRECHT

### St Nicolaasactie bijzonder geslaagd

De St. Nicolaas speelgoedactie behoort na enige weken van hard werken weer bijna tot het verleden en we kunnen niet zeggen dat deze inspanning geen vruchten heeft afgeworpen. 20 Auto's met aanhangwagens, 12 scheepjes met kegels voor een compleet kegelspel, 10 scheepjes met draaiblikjes, 10 vliegtuigen, 10 duikelaars, 10 ameublementjes, 5 poppenkamertjes, 5 bobsleden, 3 voetbalspelen, 20 jojo's en 4 strijklankjes is het resultaat van deze arbeid.

Al dit speelgoed zal aan de goede Sint ter hand gesteld worden om het te verdelen onder de jongens en meisjes van het kindertehuis Zonnestraal te Bilthoven en van de Voogdijvereniging Kinderhulp te Utrecht. Ongetwijfeld zullen de kindersnuitjes oplichten van vreugd bij het zien van zoveel moois. Een woord van hulde aan allen die hieraan hebben meegewerkt en in het bijzonder aan de heer van der Broek met zijn vaste ploeg van werkers, ook de dames die onder leiding van Mej. Hendriksx 12 speelgoedbeesten, zoals schaapjes en poesjes vervaardigden komt dit toe.

We kunnen niet anders zeggen dan dat deze actie, om twee verenigingen een prettige Sint Nicolaas te bezorgen, volkomen geslaagd is.

Maar ondanks alle lof die wij deze werkers toezwaaien twijfelen we er niet aan of hun grote voldoening zal liggen in de wetenschap er toe te hebben meegewerkt dat vele kinderen op 5 December niet voor niets zullen zingen „Vol verwachting klopt ons hart”.

### Gevecht met het water

Vervolg van pag. 1

land te herwinnen tot de laatste hectare toe. Het is niet bij woorden gebleven. Volgens de mening van vele buitenstaanders ging het niet snel genoeg. Hoe onbillijk was dit oordeel, want het dijkherstel moest hier gebeuren onder omstandigheden, waarvan de leek zich ternauwernood een voorstelling kan vormen.

Wat weet hij, die het niet van nabij heeft beleefd, van de enorme kracht van het water, wat weet hij van de moeilijkheden veroorzaakt door het gestadig wisselende getij? Kan hij zich een voorstelling vormen op hoeveel fronten tegelijk de strijd moest worden aangebonden, praktisch zonder tijd voor degelijke voorbereiding; heeft hij een flauw idee van de zorgen om al het beschikbare materiaal voor dit werk te concentreren en te dirigeren naar die plaatsen waar het het meest nodig was?

Wij waren niet ten onrechte trots op onze Zuiderzeewerken. Maar het complex van problemen dat hier in de noodgebieden bij het dijkherstel opgelost moest worden, was van dien aard dat wij er in onze geschiedenis eigenlijk geen voorbeeld van kunnen vinden, of het zou moeten zijn de droogmaking van Walcheren. Nog nooit hebben onze dijkbouwers zoveel moeten improviseren in deze dramatische wedloop met de tijd.

Tegenslagen in dit grootste aller gevechten met onze ervijand, zijn niet uitgebleven, maar zij waren telkens een prikkel tot nog groter krachtsinspanning.

Spreeker heeft dit gevecht in de zwaarst getroffen noodgebieden Kruijningen en Schouwen Duiveland van dag tot dag meebeleefd. Dank zij de grote medewerking van autoriteiten, Rijkswaterstaat en aannemers is hij in de gelegenheid gesteld hierover een grootse reportage voor te bereiden. Hij zal

## IN MEMORIAM



M. VAN GROENINGEN

Op 12 November 1953 is onze werknemer, M. van Groeningen, overleden. Na een ziekbed van slechts drie weken werd hij geheel onverwacht uit het leven weggerukt.

Van Groeningen is eerst op latere leeftijd bij van der Heem N.V. in dienst getreden en verzorgde het zandstraalwerk. Deze 59 jarige was een toonbeeld van ijver en plichtsbetrachting.

Wij zullen aan deze trouwe medewerker de beste herinneringen bewaren. Maandag is hij op de begraafplaats St. Barbara ter aarde besteld.

Hij ruste in vrede.



MEVROUW J. SCHOORDIJK-VAN DER HULST

Ten tweede male worden we opgeschrikt, door een tijding, dat één van onze werknemers was overleden. Zaterdag, 21 November '53 bereikte ons het bericht, dat Mevr. J. Schoordijk-van der Hulst tengevolge van een auto-ongeluk was heengegaan. Op weg van haar huis naar de fabriek kwam zij op de hoek Leidseweg-Catharijnesingel in aanrijding met een vrachtauto. De gevolgen waren zo ontzettend, dat de dood onmiddellijk intrad. Op 25-jarige leeftijd is zij uit het leven weggerukt en laat haar man met een kindje achter.

Wij hebben „Ans” leren kennen als een opgewekte, joviale figuur, die onder haar collega's veel vrienden had. De verslagenheid — toen dit bericht ons bereikte — was dan ook groot.

Dinsdag hebben wij haar op St. Barbara begraven.

Zij ruste in vrede.

## 3 DECEMBER JUBILEERT J. v. d. MEULEN

3 December zal het 12½ jaar geleden zijn dat J. v. d. Meulen als teller op de afdeling metaalwaren in onze dienst kwam. Lang heeft hij het op deze post niet gemaakt, want reeds spoedig werd hij tijdschrijver op de afdeling Gereedschapmakerij.

Tot op heden is van der Meulen de gereedschapmakerij trouw gebleven, al veranderde hij zijn tijdschrijversfunctie voor die van kostprijadministrateur. Een ieder die het werk op de afdeling gereedschapmakerij kent zal begrijpen dat dit nu niet bepaald eenvoudig werk is. Van der Meulen weet zich echter wonderwel van de taak te kwijten en presteert het steeds op tijd af te sluiten. Hierdoor krijgt een ieder precies op tijd zijn juiste verdienste uitbetaald.

In zijn vrije tijd is de jubilaris een groot knutselaar, die er niet voor terugdeinst een toog in zijn huis te metselen, verder is hij lid van een drietal boekenkringen en heeft een bijzondere voorliefde voor planten, hetgeen de foto wel getuigt. We kunnen niet zeggen dat hij ervoor



terugdeinst zich in te spannen voor anderen. Enkele van de functies die veel van zijn vrije tijd vergen zijn: secretaris G.S.G., secretaris van zijn klaverjasvereniging, secretaris buurtvereniging en natuurlijk secretaris van de Loterijclub. Het is ons inziens overbodig te vertellen dat zo iemand vele vrienden heeft en dit ongetwijfeld op zijn jubileumdag zal merken.

v. d. Meulen, proficiat.

## Burgerlijke Stand

### Geboren:

Christina, dochter van H. J. Kanis, afd. Montage, 10.11.'53.

Adriana Cornelia, dochter van J. Westers, afd. Spuiterij, 10.11.'53.

Gerarda, Francina, dochter van L. L. M. Vermeulen, afd. Draaierij, 11.11.'53.

Maria, Cornelia, dochter van A. M. Halve, afd. Montage, 12.11.'53.

Alexander, zoon van F. Manneveld, afd. Draaierij, 14.11.'53.

Cornelia, Elisabeth, dochter van M. de Wit, afd. Electronisch Lab. 21.11.'53.

## Ideëenbus

De heer Jollink diende een voorstel in om de slijpschijf van de centerloze slijpmachine in 3 trappen af te ritzen. Hierdoor kan een bewerking worden bespaard, hetgeen mede in verband met de machinebezetting van groot belang is. Tevens wordt er een onderzoek ingesteld of de voorgestelde methode ook toegepast kan worden bij de bewerking van andere producten. In afwachting van het resultaat van dit onderzoek is reeds een beloning toegekend van f 25.—

\*

Th. Jolink, afd. Draaierij, diende een voorstel in om twee letters, die in de zuigers van de Solex geslagen worden, te combineren tot een duoletter. f 5,— was zijn beloning.

P. J. Simoen bevestigde bij het stampen van de schroefkooi twee bakjes aan de pers, waardoor product en afval gescheiden werden. Beloning: f 2,50.

## 14 December geven de klaverjassers een bonte avond

Ter gelegenheid van de sluiting en prijsuitreiking klaverjas achtkamp, geeft de Klaverjasvereniging V.D.H. op Maandag 14 December in het Ontspanningsgebouw een gecombineerde Bonte avond genaamd

### MUSICAL-VARIA.

Medewerkers zijn:

Fred Bourgonje, Cab Klinkenberg, Dick Elkorbout, conferences, sketches.

De Kaketoë's, dwazer dan dwaas.

De Cornelly's, accordeon.

De Wenty's, acrobatiek.

Prof. Benco, goochelaar manipulator.

Dalt Wisnie, sneltekenaar.

Zuidzeeklanken uit Hawai.

V.D.H. Orkest. Leider J. Vermeulen.

Algehele leiding Fred. Bourgonje.

Kaartverkoop Dinsdag 8 December in beide pauzes, f 0.50 cent, belasting inbegrepen.

## Nieuws van de Kerst-bridgedrive

Bridge spelende VDH-ers, die aan de traditionele Kerstbridgedrive wensen deel te nemen, worden verzocht, zich nu op te geven en wel of bij de heer Schäffers in de Telco of bij hr Tetenburg, afd. Organisatie. De inschrijving sluit weliswaar pas op Maandag 14 December, maar de poelier wil graag weten hoeveel hazen, konijnen, kippen enz. hij bij benadering voor de prijzentaafel moet plannen. Dus doe het nu...

## Wanneer moet ik mijn nieuwjaarspost verzenden?

Voor diegene, die familie of kennissen overzee met Kerstmis of Nieuwjaar willen verrassen met een pakketje of brief geven wij hieronder een lijstje, overgenomen uit het mededelingenblad van de PTT, vermeldende de uiterste data waarop deze moeten worden verzonden.



## EN NU .... DE WEDSTRIJD

Beloofte maakt schuld, zegt een oud spreekwoord en daarom zal, zoals beloofd, de wedstrijd „Standaardbrief“ de volgende week worden gehouden.

Als definitieve datum is vastgesteld Dinsdag 1 December a.s. Het „Wedstrijdterrein“ zal wederom zijn de Typekamer Hoofdkantoor en er zal gestreden worden in drie ploegen: één voor werktijd, één in de 2e pauze en één direct na werktijd, dit in overleg met de deelnemers.

Een 22-tal personen heeft zich tot dusverre opgegeven. Voorwaar een mooi succes. Zij zullen dus trachten één van de drie trofeeën te bemachtigen, die op Zaterdag 5 December door de heer van Vliet zullen worden uitgereikt.

Tot dat tijdstip blijven zij dus nog in het ongewisse.

En zo nadert dan met rasse schrede het ogenblik, waarop de spanning haar hoogtepunt zal vinden en... zal worden gebroken.

Wie zal nummer één worden, en wie twee en wie drie? Vol verwachting klopt ons hart. En dat is heus niet alleen door de komst van de Goedheilgman.

Mede namens mijn echtgenote dank ik de Directie, chefs, collega's, Kern Maanweg en fabriek Utrecht voor de felicitaties en cadeaux bij mijn 25-jarig VDH-jubileum ontvangen.

C. Aarssen, afd. 2440.

ZEEPOST CORRESPONDENTIE waarvan het de bedoeling is dat zij de geadresseerde vóór Kerstmis c.q. Nieuwjaar bereikt moet uiterlijk op de hierna vermelde data worden verzonden:

Algerië (Algiers) 12 December;

Ralaische Congo (Leopoldstad) 25 Nov.;

China (Peking) (uitgezonderd nationalistisch gedeelte Taipeh) 26 November;

Brazilië (Rio de Janeiro, Santos) 21 November;

Egypte, overige stukken (Alexandrië, Port-Said) 4 December;

Irak (Baghdad) 2 December;

Iran (Teheran) 28 November;

Israël (Haifa, Tel Aviv) 4 December;

Libanon (Beyrouth) 2 December;

Marokko (Casablanca) 8 December;

Mexico (Mexico City) 28 November;

Syrië (Damascus) 4 December;

Tunis (Tunis) 12 December;

Unie van Zuid-Afrika (Kaapstad) 28 November;

Verenigde Staten van Amerika (New York) 1 December;

De overtochtsduur is berekend tot de plaatsen achter de landen vermeld.

Voor andere bestemmingen is in het algemeen meer verzending met een vroegere gelegenheid gewent.

Hartelijk dank aan Ziekentroost voor de versnapering die mij hier bereikte.

J. Roorda,

Sanatorium Oranje Nassauoord.

Renkum.

\*

Ondergetekende zegt langs deze weg hartelijk dank aan Ziekentroost en aan G.S.G. voor de betoonde belangstelling en goede gaven.

A. van Steenbrugge,

afd. Gereedschapmakerij.

\*

Hartelijk dank aan Ziekentroost en het personeel van de afd. huisvesting voor de aardige attenties, die ik tijdens mijn verblijf in het ziekenhuis en bij mijn thuiskomst mocht ontvangen.

Mej. J. A. v. d. Berg.